



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

*Commissione per i trasporti e il turismo
Commissione per l'industria, la ricerca e l'energia*

2011/0302(COD)

17.10.2012

EMENDAMENTI - Parte 3 588 - 743

Progetto di relazione

Adina-Ioana Vălean, Dominique Riquet, Inés Ayala Sender
(PE491.110v02-00)

Meccanismo per collegare l'Europa

Proposta di regolamento

(COM(2011)0665 – C7-0374/2011 – 2011/0302(COD))

AM\915491IT.doc

PE497.891v01-00

IT

Unita nella diversità

IT

AM_Com_LegReport

Emendamento 588
Inés Ayala Sender, Luis de Grandes Pascual

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera a

<i>Testo della Commissione</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e RIS)
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti e aeroporti
<i>Emendamento</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e miglioramento dell'interoperabilità ferroviaria, RIS e VT MIS)
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti, aeroporti, e autostrade del mare

Or. en

Motivazione

L'interoperabilità è un elemento essenziale al buon funzionamento del mercato interno, in particolare nel settore ferroviario. Le autostrade del mare e VT MIS sono elementi chiave del sistema dei trasporti dell'Unione per cui occorre includerli nelle priorità orizzontali.

Emendamento 589
Michael Cramer

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera a

<i>Testo della Commissione</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR

Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e RIS)
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti e aeroporti
<i>Emendamento</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e RIS)
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti e aeroporti
<i>Riduzione del rumore all'origine</i>	<i>Conversione di vagoni per il trasporto merci in treni merci silenziosi</i>

Or. en

Motivazione

La riduzione all'origine del rumore nel trasporto ferroviario di merci consente di ridurre notevolmente gli investimenti nell'infrastruttura ferroviaria.

Emendamento 590 Dieter-Lebrecht Koch

Proposta di regolamento Allegato – Parte I – lettera a

<i>Testo della Commissione</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e RIS)
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti e aeroporti
<i>Emendamento</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e RIS) <i>e carburanti alternativi, comprese le infrastrutture necessarie per</i>

	<i>l'approvvigionamento</i>
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti e aeroporti

Or. de

Motivazione

Un obiettivo della politica dell'Unione in materia di trasporti è promuovere sistemi alternativi di propulsione per veicoli. Le condizioni necessarie a tal fine vanno pertanto incluse nelle priorità orizzontali della rete centrale e le possibilità di cofinanziamento di tali infrastrutture lungo i corridoi della rete centrale devono essere aumentate. Ciò è essenziale per l'introduzione di sistemi di propulsione alternativi su larga scala.

Emendamento 591

Georgios Koumoutsakos, Ismail Ertug

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – lettera a

<i>Testo della Commissione</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e RIS)
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti e aeroporti
<i>Emendamento</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne e marittime (STI, ERTMS, RIS, VTMIS e servizi elettronici nel settore marittimo)
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti, autostrade del mare e aeroporti

Or. en

Motivazione

Autostrade del mare, VTMIS e servizi elettronici nel settore marittimo sono elementi chiave

del sistema dei trasporti dell'Unione per cui occorre includerli nelle priorità orizzontali.

Emendamento 592

Dominique Riquet, Inés Ayala Sender

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – lettera a

<i>Testo della Commissione</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e RIS)
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti e aeroporti
<i>Emendamento</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS, RIS e VTMIS)
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti, aeroporti e autostrade del mare
Nuove tecnologie e innovazioni	Nuove tecnologie e innovazioni conformemente all'articolo 39, lettere da a) a d), del regolamento (UE) n. XXXX/2012 [orientamenti TEN-T]

Or. en

Emendamento 593

Paul Rübzig

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – lettera a

<i>Testo della Commissione</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e RIS)
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti e aeroporti

<i>Emendamento</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e RIS) <i>e infrastrutture per tecnologie innovative</i>
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti e aeroporti

Or. de

Motivazione

La promozione delle innovazioni va considerata una priorità orizzontale anche nel settore dei trasporti. In particolare quando si tratta di ridurre le emissioni di gas a effetto serra, è necessario creare la possibilità di sviluppare infrastrutture per carburanti alternativi lungo i corridoi della rete centrale.

Emendamento 594
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera a

<i>Testo della Commissione</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e RIS)
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti e aeroporti
<i>Emendamento</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e RIS)
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale <i>e globale</i> di porti e aeroporti

Or. ro

Emendamento 595

Alejo Vidal-Quadras, Lambert van Nistelrooij, Judith A. Merkies, Kathleen Van Brempt, Jim Higgins

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – lettera a

<i>Testo della Commissione</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e RIS)
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti e aeroporti
<i>Emendamento</i>	
Gestione e servizi innovativi	Cielo unico europeo – SESAR
Gestione e servizi innovativi	Sistemi di gestione del traffico stradale, ferroviario e su vie navigabili interne (STI, ERTMS e RIS), <i>infrastrutture per l'approvvigionamento di energie alternative e in particolare a emissioni zero o a basse emissioni di carbonio per i trasporti</i>
Gestione e servizi innovativi	Rete centrale di porti e aeroporti

Or. en

Emendamento 596

Tanja Fajon

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice

Gdynia – Katowice

Katowice – Ostrava – Brno – Vienna

Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna

Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna

Emendamento

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice

Gdynia – Katowice

Katowice – Ostrava – Brno – Vienna

Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna

Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna

**Graz-Maribor-Lubiana-
Capodistria/Trieste**

Or. en

Motivazione

Il corridoio Baltico – Adriatico va allineato al corridoio ferroviario di trasporto merci (regolamento (UE) n. 913/2010 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2010, relativo alla rete ferroviaria europea per un trasporto merci competitivo) e deve quindi comprendere il porto di Capodistria quale uno dei porti dell'Adriatico settentrionale che cooperano nel quadro della North Adriatic Port Association (NAPA).

Emendamento 597

Carlo Fidanza, Antonio Cancian, David-Maria Sassoli, Roberta Angelilli, Marco Scurria

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna

Emendamento

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna –
Ancona

Or. it

Emendamento 598

Romana Jordan

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –

Emendamento

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –

Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna

Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna
***Graz-Maribor-Lubiana-
Capodistria/Trieste***

Or. sl

Emendamento 599
Michael Cramer

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – **Brno** – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – **Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna**

Emendamento

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – **Sopron - Szombathely -
Koprivnica - Zagabria -
Fiume/Capodistria**

Or. en

Emendamento 600
Jelko Kacin

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice

Emendamento

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice

Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna

Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna

***Graz-Maribor-Lubiana-
Capodistria/Trieste***

Or. en

Motivazione

Il corridoio Baltico – Adriatico va allineato al corridoio ferroviario di trasporto merci (regolamento (UE) n. 913/2010 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2010, relativo alla rete ferroviaria europea per un trasporto merci competitivo) e deve quindi comprendere il porto di Capodistria quale uno dei porti dell'Adriatico settentrionale che cooperano nel quadro della North Adriatic Port Association (NAPA).

Emendamento 601

Bogusław Liberadzki, Artur Zasada, Piotr Borys, Sławomir Witold Nitras, Andrzej Grzyb, Filip Kaczmarek, Konrad Szymański, Bogusław Sonik, Jacek Protasiewicz, Marek Józef Gróbarczyk, Tadeusz Zwiefka

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna

Graz-Lubiana-Capodistria/Trieste

Emendamento

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna

Graz-Lubiana-Capodistria/Trieste

***Stettino/Świnoujście - Poznań/Zielona
Góra - Breslavia - Ostrava***

Or. en

Motivazione

Il Consiglio è già a favore dell'inclusione di Stettino/Świnoujście - Poznań - Breslavia - Ostrava nel corridoio Baltico – Adriatico. Poiché i corridoi della rete centrale sono intermodali (articolo 48), va incluso anche il corridoio ferroviario di trasporto merci Stettino/Świnoujście - Zielona Góra - Breslavia (CE 59). Il collegamento ferroviario Stettino/Świnoujście - Poznań - Breslavia (E 59) è essenzialmente destinato a treni passeggeri.

Emendamento 602

Bogusław Liberadzki, Piotr Borys, Jacek Protasiewicz, Sławomir Witold Nitras

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna
Graz-Lubiana-Capodistria/Trieste

Emendamento

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna
Graz-Lubiana-Capodistria/Trieste
***Stettino/Świnoujście - Poznań - Breslavia
- Ostrava***

Or. en

Motivazione

Il Consiglio è già a favore dell'inclusione di Stettino/Świnoujście - Poznań - Breslavia - Ostrava nel corridoio Baltico – Adriatico.

Emendamento 603

Dominique Riquet, Inés Ayala Sender

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna

Emendamento

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna

***Graz-Maribor-Lubiana-
Capodistria/Trieste***

Or. en

Motivazione

Il corridoio Baltico – Adriatico va allineato al corridoio ferroviario di trasporto merci (regolamento (UE) n. 913/2010 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2010, relativo alla rete ferroviaria europea per un trasporto merci competitivo) e deve quindi comprendere il porto centrale di Capodistria quale uno dei porti dell'Adriatico settentrionale che cooperano nel quadro della North Adriatic Port Association (NAPA) e quale unico porto preidentificato in Slovenia. La sezione transfrontaliera Graz – Maribor – Pragersko è soltanto trasferita da "Altre sezioni" al corridoio Baltico – Adriatico.

Emendamento 604

Konrad Szymański, Oldřich Vlasák

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna

Graz-Lubiana-Capodistria/Trieste

Emendamento

Helsinki – Tallinn – Riga – Kaunas –
Varsavia – Katowice
Gdynia – Katowice
Katowice – Ostrava – Brno – Vienna
Katowice – Žilina – Bratislava – Vienna
Vienna – Graz – Klagenfurt – Villach –
Udine – Venezia – Bologna – Ravenna

Graz-Lubiana-Capodistria/Trieste

**Stettino/Świnoujście - Poznań/Zielona
Góra - Breslavia - Ostrava**

Or. en

Motivazione

Il Consiglio è già a favore dell'inclusione di Stettino/Świnoujście - Poznań - Breslavia - Ostrava nel corridoio Baltico – Adriatico. Poiché i corridoi della rete centrale sono intermodali (articolo 48), va incluso anche il corridoio ferroviario di trasporto merci Stettino/Świnoujście - Zielona Góra - Breslavia (CE 59). Il collegamento ferroviario Stettino/Świnoujście - Poznań - Breslavia (E 59) è essenzialmente destinato a treni passeggeri.

**Emendamento 605
Romana Jordan**

**Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1**

<i>Testo della Commissione</i>		
Sezioni individuate in via preliminare	Modo	Descrizione/date
Helsinki – Tallinn	Porti, autostrade del mare	Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali e delle loro interconnessioni, autostrade del mare (compresa capacità rompighiaccio)
Tallinn - Riga - Kaunas - Varsavia	Ferrovia	Studi (dettagliati) per la nuova linea interamente interoperabile con scartamento UIC; avvio dei lavori per la nuova linea entro il 2020; interconnessioni ferrovia – aeroporti/porti
Gdynia – Katowice	Ferrovia	Adeguamento
Gdynia, Danzica	Porti	Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo

		delle piattaforme multimodali
Varsavia – Katowice	Ferrovia	Adeguamento
Katowice - Ostrava - Brno - Vienna e Katowice - Žilina - Bratislava - Vienna	Ferrovia	Adeguamento, in particolare delle sezioni transfrontaliere PL-CZ, PL-SK e SK-AT; (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali
Vienna - Graz - Klagenfurt - Udine - Venezia – Ravenna	Ferrovia	Adeguamento e lavori in corso; (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali
Trieste, Venezia, Ravenna	Porti	Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali
<i>Emendamento</i>		
Sezioni individuate in via preliminare	Modo	Descrizione/date
Helsinki – Tallinn	Porti, autostrade del mare	Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali e delle loro interconnessioni, autostrade del mare (compresa capacità rompighiaccio)
Tallinn - Riga - Kaunas - Varsavia	Ferrovia	Studi (dettagliati) per la nuova linea interamente interoperabile con scartamento UIC; avvio dei lavori per la nuova linea entro il 2020; interconnessioni ferrovia – aeroporti/porti
Gdynia – Katowice	Ferrovia	Adeguamento
Gdynia, Danzica	Porti	Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali
Varsavia – Katowice	Ferrovia	Adeguamento

Katowice - Ostrava - Brno - Vienna e Katowice - Žilina - Bratislava - Vienna	Ferrovia	Adeguamento, in particolare delle sezioni transfrontaliere PL-CZ, PL-SK e SK-AT; (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali
Vienna - Graz - Klagenfurt - Udine - Venezia – Ravenna	Ferrovia	Adeguamento e lavori in corso; (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali
Graz – Maribor – Pragersko	Ferrovia	Studi e lavori per secondo binario
Trieste, Venezia, Ravenna, Capodistria	Porti	Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali

Or. sl

Motivazione

V Baltico - jadranski koridor se vključi povezava Gradec-Maribor-Pragersko ter pristanišče Koper, s čemer se potek koridorja uskladi s potekom tovornega koridora skladno z Uredbo (EU) št. 913/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22 september o evropskem železniškem omrežju za konkurenčen tovorni promet. Jedrno pristanišče Koper je s tem v koridorjih IPE obravnavano enakopravno z preostalimi pristanišči Združenja severno jadranskih pristanišč (NAPA). Predlog ne spreminja navor odsekov, ki je vključen v prilogo IPE, saj je zadevna povezava Gradec-Maribor-Pragersko zgolj premeščena iz seznama "drugih odsekov jedrnega omrežja", kjer je bila navedena v prvotnem predlogu Komisije.

Emendamento 606 **Zigmantas Balčytis**

Proposta di regolamento **Allegato – Parte I – punto 1 – righe 2 bis -ter (nuove)**

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
Klaipėda - Kaunas	Ferrovia	Adeguamento, interconnessioni con i

		<i>porti, autostrade del mare</i>
<i>Corridoio Via Baltica</i>	<i>Strada</i>	<i>Adeguamento (EE, LV, LT,PL)</i>

Or. en

Emendamento 607
Jan Březina

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1 – riga 6

<i>Testo della Commissione</i>		
Katowice - Ostrava - Brno - Vienna e Katowice - Žilina - Bratislava - Vienna	Ferrovia	Adeguamento, in particolare delle sezioni transfrontaliere PL-CZ, PL-SK e SK-AT; (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali
<i>Emendamento</i>		
Katowice - Ostrava - Brno - Vienna e Katowice - Žilina - Bratislava - Vienna	Ferrovia	Adeguamento, in particolare delle sezioni transfrontaliere PL-CZ, PL-SK, CZ-AT e SK-AT, nodo ferroviario Brno, linea Brno-Přerov ; (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali

Or. cs

Motivazione

Brno è situata all'intersezione di due corridoi (il corridoio Baltico – Adriatico e il corridoio Amburgo – Rostoky – Burgas/frontiera turca – Pireo – Nicosia), è pertanto indispensabile per il funzionamento della rete centrale includere l'adeguamento del nodo ferroviario e della sezione transfrontaliera CZ-AT. L'adeguamento della linea Brno-Přerov è incluso nella cartina di cui all'allegato II del regolamento (UE) n. XXXX/2012 [orientamenti TEN-T] e deve pertanto figurare anche nell'elenco in esame.

Emendamento 608
Michael Cramer

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1 – riga 7

<i>Testo della Commissione</i>		
Katowice - Ostrava - Brno - Vienna e Katowice - Žilina - Bratislava - Vienna	Ferrovia	Adeguamento, in particolare delle sezioni transfrontaliere PL-CZ, PL-SK e SK-AT; (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali
<i>Emendamento</i>		
Katowice - Ostrava - Vienna e Katowice - Žilina - Bratislava - Vienna	Ferrovia	Adeguamento, in particolare delle sezioni transfrontaliere PL-CZ, PL-SK e SK-AT; (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali

Or. en

Emendamento 609
Michael Cramer

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1 – riga 8

<i>Testo della Commissione</i>		
Vienna - Graz - Klagenfurt - Udine - Venezia – Ravenna	Ferrovia	Adeguamento e lavori in corso; (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali
<i>Emendamento</i>		
Vienna - Wiener Neustadt - Sopron - Szombathely - Koprivnica - Zagabria - Capodistria/Fiume	Ferrovia	Adeguamento e lavori in corso; (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali

Or. en

Motivazione

Poiché la data prevista per l'attuazione della rete centrale (2030) non può essere rispettata per il collegamento alternativo tra Wiener Neustadt e Graz, occorre scegliere soluzioni più efficienti, quali il collegamento via Sopron e Szombathely, in cui può essere utilizzata l'infrastruttura esistente. Tale linea non collegherebbe soltanto due città, ma due intere regioni frontaliere, e permetterebbe altresì di integrare la Croazia nella rete centrale.

Emendamento 610
Sabine Wils

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1 – riga 8

<i>Testo della Commissione</i>		
Vienna - Graz - Klagenfurt - Udine - Venezia – Ravenna	Ferrovia	Adeguamento e lavori in corso; (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali
<i>Emendamento</i>		
Vienna - Graz - Klagenfurt - Udine - Venezia – Ravenna	Ferrovia	Adeguamento e lavori in corso sulle linee esistenti; razionalizzazione delle piattaforme multimodali esistenti

Or. en

Motivazione

Lavori e investimenti di adeguamento sono già in corso sulle linee ferroviarie convenzionali esistenti, mentre le stazioni attuali devono essere razionalizzate per rispondere al calo della domanda del mercato e riflettere i flussi di traffico merci.

Emendamento 611
Carlo Fidanza, David-Maria Sassoli, Antonio Cancian, Roberta Angelilli, Marco Scurria

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1 – riga 8 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Ravenna - Ancona</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Adeguamento</i>

Or. en

Emendamento 612
Jelko Kacin

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1 – riga 8 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Graz - Maribor - Pragersko</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e lavori per secondo binario</i>

Or. en

Motivazione

Il corridoio Baltico – Adriatico va allineato al corridoio ferroviario di trasporto merci (regolamento (UE) n. 913/2010 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2010, relativo alla rete ferroviaria europea per un trasporto merci competitivo) e deve quindi comprendere il porto di Capodistria quale uno dei porti dell'Adriatico settentrionale che cooperano nel quadro della North Adriatic Port Association (NAPA).

Emendamento 613
Dominique Riquet, Inés Ayala Sender

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 1 – riga 8 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
Graz - Maribor - Pragersko	Ferrovia	Studi e lavori per secondo binario

Or. en

Motivazione

Il corridoio Baltico – Adriatico va allineato al corridoio ferroviario di trasporto merci (regolamento (UE) n. 913/2010 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2010, relativo alla rete ferroviaria europea per un trasporto merci competitivo) e deve quindi comprendere il porto centrale di Capodistria quale uno dei porti dell'Adriatico settentrionale che cooperano nel quadro della North Adriatic Port Association (NAPA) e quale unico porto preidentificato in Slovenia. La sezione transfrontaliera Graz – Maribor – Pragersko è soltanto trasferita da "Altre sezioni" al corridoio Baltico – Adriatico.

Emendamento 614**Tanja Fajon****Proposta di regolamento****Allegato – Parte I – punto 1 – riga 9**

<i>Testo della Commissione</i>		
Trieste, Venezia, Ravenna	Porti	Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali
<i>Emendamento</i>		
Capodistria , Trieste, Venezia, Ravenna	Porti	Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali

Or. en

Motivazione

Il corridoio Baltico – Adriatico va allineato al corridoio ferroviario di trasporto merci (regolamento (UE) n. 913/2010 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2010, relativo alla rete ferroviaria europea per un trasporto merci competitivo) e deve quindi comprendere il porto di Capodistria quale uno dei porti dell'Adriatico settentrionale che cooperano nel quadro della North Adriatic Port Association (NAPA).

Emendamento 615

Jelko Kacin

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 1 – riga 9

<i>Testo della Commissione</i>		
Trieste, Venezia, Ravenna	Porti	<i>Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali</i>
<i>Emendamento</i>		
Trieste, Venezia, Ravenna, Capodistria	Porti	<i>Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali</i>

Or. en

Motivazione

Il corridoio Baltico – Adriatico va allineato al corridoio ferroviario di trasporto merci (regolamento (UE) n. 913/2010 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2010, relativo alla rete ferroviaria europea per un trasporto merci competitivo) e deve quindi comprendere il porto di Capodistria quale uno dei porti dell'Adriatico settentrionale che cooperano nel quadro della North Adriatic Port Association (NAPA).

Emendamento 616

Dominique Riquet, Inés Ayala Sender

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 1 – riga 9

<i>Testo della Commissione</i>		
Trieste, Venezia, Ravenna	Porti	Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali
<i>Emendamento</i>		
Trieste, Venezia, Ravenna, Capodistria	Porti	Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali

Or. en

Motivazione

Il corridoio Baltico – Adriatico va allineato al corridoio ferroviario di trasporto merci (regolamento (UE) n. 913/2010 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2010, relativo alla rete ferroviaria europea per un trasporto merci competitivo) e deve quindi comprendere il porto centrale di Capodistria quale uno dei porti dell'Adriatico settentrionale che cooperano nel quadro della North Adriatic Port Association (NAPA) e quale unico porto preidentificato in Slovenia. La sezione transfrontaliera Graz – Maribor – Pragersko è soltanto trasferita da "Altre sezioni" al corridoio Baltico – Adriatico.

Emendamento 617**Sabine Wils****Proposta di regolamento****Allegato – Parte I – punto 1 – riga 9**

<i>Testo della Commissione</i>		
Trieste, Venezia, Ravenna	Ferrovia	Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali
<i>Emendamento</i>		
Trieste, Venezia, Ravenna	Ferrovia	Interconnessioni con i porti, razionalizzazione

		delle piattaforme multimodali <i>e dei collegamenti ferroviari convenzionali</i>
--	--	--

Or. en

Motivazione

È necessario porre l'accento sulle sfide poste dalle interconnessioni con i porti e sullo sviluppo delle loro sinergie collegandoli ai flussi ferroviari di traffico merci.

Emendamento 618
Tanja Fajon

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1 – riga 9 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Graz - Maribor - Pragersko</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e lavori per un secondo binario</i>

Or. en

Motivazione

Il corridoio Baltico – Adriatico va allineato al corridoio ferroviario di trasporto merci (regolamento (UE) n. 913/2010 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2010, relativo alla rete ferroviaria europea per un trasporto merci competitivo) e deve quindi comprendere il porto di Capodistria quale uno dei porti dell'Adriatico settentrionale che cooperano nel quadro della North Adriatic Port Association (NAPA).

Emendamento 619
Carlo Fidanza, David-Maria Sassoli, Antonio Cancian, Roberta Angelilli, Marco Scurria

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1 – riga 9 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
Ancona	Porti	Interconnessioni con i porti, (ulteriore) sviluppo delle piattaforme multimodali

Or. en

Emendamento 620
Bogusław Liberadzki

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1 – riga 9 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
Breslavia - Poznań - Stettino/Świnoujście	Ferrovia	Lavori

Or. en

Motivazione

Il Consiglio è già a favore dell'inclusione di Stettino/Świnoujście - Poznań - Breslavia - Ostrava nel corridoio Baltico – Adriatico.

Emendamento 621
Bogusław Liberadzki, Artur Zasada

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1 – riga 9 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		

<i>Emendamento</i>		
<i>Breslavia - Poznań/Zielona Góra - Stettino/Świnoujście</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Lavori</i>

Or. en

Motivazione

Il Consiglio è già a favore dell'inclusione di Stettino/Świnoujście - Poznań - Breslavia - Ostrava nel corridoio Baltico – Adriatico. Poiché i corridoi della rete centrale sono intermodali (articolo 48), va incluso anche il corridoio ferroviario di trasporto merci Stettino/Świnoujście - Zielona Góra - Breslavia (CE 59). Il collegamento ferroviario Stettino/Świnoujście - Poznań - Breslavia (E 59) è essenzialmente destinato a treni passeggeri.

Emendamento 622
Bogusław Liberadzki

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 1 – riga 9 ter (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Świnoujście, Stettino</i>	<i>Porto</i>	<i>Interconnessioni con i porti</i>

Or. en

Emendamento 623
Michael Cramer

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 2 – titolo

Testo della Commissione

2. Varsavia – Berlino –
Amsterdam/Rotterdam – Felixstowe –
Midlands

Emendamento

2. Varsavia – Berlino – ***Anversa***/Rotterdam
– Felixstowe – Midlands

Emendamento 624
Lena Kolarska-Bobińska

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 2 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Frontiera **BY** – Varsavia – Poznań –
 Francoforte sull'Oder – Berlino – Hannover
 – Osnabrück – Enschede – Utrecht –
 Amsterdam/Rotterdam – Felixstowe –
 Birmingham/Manchester – Liverpool

Emendamento

Frontiera **UA** – **Lublino** – Varsavia –
 Poznań – Francoforte sull'Oder – Berlino –
 Hannover – Osnabrück – Enschede –
 Utrecht – Amsterdam/Rotterdam –
 Felixstowe – Birmingham/Manchester –
 Liverpool

Emendamento 625
Lena Kolarska-Bobińska

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 2 – riga 2 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Frontiera UA - Lublino - Varsavia - Poznań - frontiera DE</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Adeguamento della linea esistente, studi per estensione</i>

Emendamento 626
Corien Wortmann-Kool

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 2 – riga 4 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Reno-Waal-Canale del Mare del Nord</i>	<i>Vie navigabili interne</i>	<i>Collegamenti multimodali</i>

Or. en

Emendamento 627
Corien Wortmann-Kool

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 2 – riga 5

<i>Testo della Commissione</i>		
Chiuse di Amsterdam	Vie navigabili interne	studi in corso
<i>Emendamento</i>		
<i>Chiuse di Amsterdam e canale Amsterdam Reno-nuova chiusa di IJmuiden</i>	Vie navigabili interne	studi in corso, <i>porto, compreso l'adeguamento della chiusa Beatrix</i>

Or. en

Emendamento 628
Inés Ayala Sender, Luis de Grandes Pascual, Verónica Lope Fontagné

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 3 – parte introduttiva

<i>Testo della Commissione</i>	<i>Emendamento</i>
Algeciras – Madrid – Tarragona	Algeciras – Madrid – <i>Saragozza</i> – Tarragona
Siviglia – Valencia – Tarragona	Siviglia – Valencia – Tarragona
Tarragona – Barcellona – Perpignan –	Tarragona – Barcellona – Perpignan –

Lione – Torino – Milano – Venezia –
Lubiana – Budapest – frontiera UA

Lione – Torino – Milano – Venezia –
Lubiana – Budapest – frontiera UA

Or. es

Motivazione

È necessario aggiungere la principale piattaforma logistica della penisola iberica, Saragozza (Zaragoza in spagnolo).

Emendamento 629

David-Maria Sassoli, Debora Serracchiani

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 3 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Algeciras – Madrid – Tarragona
Siviglia – Valencia – Tarragona
Tarragona – Barcellona – Perpignan –
Lione – Torino – Milano – Venezia –
Lubiana – Budapest – frontiera UA

Emendamento

Algeciras – Madrid – Tarragona
Siviglia – Valencia – Tarragona
Tarragona – Barcellona – Perpignan –
Lione – Torino – Milano – Venezia –
Lubiana – Budapest – frontiera UA
***Barcellona/Valencia – Livorno/Pisa –
Firenze***

Or. it

Emendamento 630

David-Maria Sassoli, Debora Serracchiani

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 3 – parte introduttiva

Algeciras – Madrid – Tarragona
Siviglia – Valencia – Tarragona
Tarragona – Barcellona – Perpignan –
Lione – Torino – Milano – Venezia –
Lubiana – Budapest – frontiera UA

Algeciras – Madrid – Tarragona
Siviglia – Valencia – Tarragona
Tarragona – Barcellona – Perpignan –
Lione – Torino – Milano – Venezia –
Lubiana – Budapest – frontiera UA

***Livorno/Pisa – Grosseto – Siena – Arezzo
– Fano – Ancona***

Emendamento 631
Dominique Vlasto, Dominique Riquet, Michel Dantin

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 3 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Algeciras – Madrid – Tarragona
 Siviglia – Valencia – Tarragona
 Tarragona – Barcellona – Perpignan – Lione –
 Torino – Milano – Venezia – Lubiana –
 Budapest – frontiera UA

Emendamento

Algeciras – Madrid – Tarragona
 Siviglia – Valencia – Tarragona
 Tarragona – Barcellona – Perpignan –
Marsiglia – Lione – Torino – Milano –
 Venezia – Lubiana – Budapest – frontiera
 UA

Emendamento 632
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 3 – riga 5

<i>Testo della Commissione</i>		
Barcellona	Porto	Interconnessioni ferroviarie con porto e aeroporto
<i>Emendamento</i>		
Barcellona	Porto	Interconnessioni ferroviarie con porto <i>(costruzione dei nuovi accessi)</i> e aeroporto

Emendamento 633
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 3 – riga 6

<i>Testo della Commissione</i>		
Barcellona - Perpignan	Ferrovia	Sezione transfrontaliera, lavori in corso, completamento della nuova linea entro il 2015, adeguamento della linea esistente
<i>Emendamento</i>		
Barcellona - Perpignan	Ferrovia	Sezione transfrontaliera, lavori in corso, completamento della nuova linea entro il 2015, adeguamento della linea esistente; introduzione dell'UIC sulla linea iberica esistente via Port Bou; adeguamento della linea per i treni di 750 m; sviluppo di piattaforme intermodali e collegamento con la rete ferroviaria su scartamento UIC e iberico

Or. en

Emendamento 634
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 3 – riga 6 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
Madrid-Saragozza-	Ferrovia	Adeguamento delle linee

Barcellona		esistenti: introduzione dell'UIC sulla linea iberica esistente; adeguamento della linea e dei binari di raccordo per i treni di 750 m; sviluppo di piattaforme intermodali e collegamento con la rete ferroviaria su scartamento UIC e iberico
-------------------	--	---

Or. en

Emendamento 635

Dominique Vlasto, Dominique Riquet, Michel Dantin

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 3 – riga 7 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
Lione - Avignone - Marsiglia (via Miramas e Fos)	Ferrovia	Adeguamento

Or. fr

Emendamento 636

Michael Cramer

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 3 – riga 8

<i>Testo della Commissione</i>		
Lione - Torino	Ferrovia	Sezione transfrontaliera, lavori sulla galleria di base da avviare entro il

		2020 ; studi sulle vie di accesso
<i>Emendamento</i>		
Lione - Torino	Ferrovia	Sezione transfrontaliera, compreso il tragitto storico , studi sulle vie di accesso

Or. en

Motivazione

La data prevista per l'attuazione della rete centrale (2030) non può essere rispettata per questo collegamento. Occorre scegliere soluzioni più efficienti: l'infrastruttura esistente, già modernizzata, è utilizzata per un ottavo della sua capacità e può pertanto essere sfruttata in modo da generare benefici economici per l'UE e gli Stati membri.

Emendamento 637

Sabine Wils

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 3 – riga 8

<i>Testo della Commissione</i>		
Lione - Torino	Ferrovia	Sezione transfrontaliera, lavori sulla galleria di base da avviare entro il 2020 ; studi sulle vie di accesso
<i>Emendamento</i>		
Lione - Torino	Ferrovia	Adeguamento della sezione transfrontaliera esistente

Or. en

Motivazione

Già nel 2011 sono stati realizzati lavori volti a migliorare la sagoma limite e lo scartamento del tunnel per conto della FS e della SNCF, per oltre 400 milioni di EUR: ulteriori

miglioramenti apportati anche alle vie d'accesso e ai nodi ferroviari urbani potrebbero essere cofinanziati dal CEF.

Emendamento 638
Sabine Wils

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 3 – riga 10

<i>Testo della Commissione</i>		
Brescia - Venezia - Trieste	Ferrovia	Lavori da avviare entro il 2014 in diversi punti
<i>Emendamento</i>		
Brescia - Venezia - Trieste	Ferrovia	Lavori da avviare entro il 2014 in diversi punti <i>in sinergia con i lavori di adeguamento intrapresi sulle tratte comuni come nel corridoio 1</i>

Or. en

Motivazione

Occorre garantire una sinergia per evitare doppioni di spese e investimenti.

Emendamento 639
Tanja Fajon

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 3 – riga 13

<i>Testo della Commissione</i>		
Capodistria - Divača - Lubiana - Maribor	Ferrovia	Studi e adeguamento/linea parzialmente nuova
<i>Emendamento</i>		
Capodistria - Divača - Lubiana - <i>Pragersko</i>	Ferrovia	Studi e adeguamento/linea parzialmente nuova

Motivazione

Nella sezione Capodistria - Divača - Lubiana - Maribor, quest'ultima città è sostituita da Pragersko, che rappresenta l'allineamento preciso. La città di Maribor è collegata mediante il corridoio Baltico-Adriatico, come proposto nell'emendamento 5.

Emendamento 640
Romana Jordan

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 3 – riga 13

<i>Testo della Commissione</i>		
Capodistria - Divača - Lubiana - Maribor	Ferrovia	<i>Studi e adeguamento/linea parzialmente nuova</i>
<i>Emendamento</i>		
Capodistria - Divača - Lubiana - Pragersko	Ferrovia	<i>Studi e adeguamento/linea parzialmente nuova</i>

Or. sl

Motivazione

Nella sezione Capodistria - Divača - Lubiana - Maribor, quest'ultima città è sostituita da Pragersko, situata all'intersezione tra il corridoio Mediterraneo e il corridoio Baltico-Adriatico. Maribor è già collegata in quanto parte del corridoio Baltico-Adriatico. La proposta consente di evitare una duplicazione della sezione Pragersko-Maribor in due corridoi.

Emendamento 641
Jelko Kacin

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 3 – riga 13

<i>Testo della Commissione</i>		
Capodistria - Divača -	Ferrovia	<i>Studi e adeguamento/linea</i>

Lubiana - Maribor		<i>parzialmente nuova</i>
<i>Emendamento</i>		
Capodistria - Divača - Lubiana - Pragersko	Ferrovia	<i>Studi e adeguamento/linea parzialmente nuova</i>

Or. en

Motivazione

Nella sezione Capodistria - Divača - Lubiana - Maribor, quest'ultima città è sostituita da Pragersko, che rappresenta l'allineamento preciso. La città di Maribor è collegata mediante il corridoio Baltico-Adriatico, come proposto nell'emendamento relativo.

Emendamento 642

Dominique Riquet, Inés Ayala Sender

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 3 – riga 13

<i>Testo della Commissione</i>		
Capodistria - Divača - Lubiana - Maribor	Ferrovia	Studi e adeguamento/linea parzialmente nuova
<i>Emendamento</i>		
Capodistria - Divača - Lubiana - Pragersko	Ferrovia	Studi e adeguamento/linea parzialmente nuova

Or. en

Motivazione

Nella sezione Capodistria - Divača - Lubiana - Maribor, quest'ultima città è sostituita da Pragersko, che rappresenta l'allineamento preciso ed è situata all'intersezione tra il corridoio Mediterraneo e il corridoio Baltico-Adriatico.

Emendamento 643

David-Maria Sassoli, Debora Serracchiani

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 3 – righe 17 bis - decies (nuove)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Barcellona/Valencia/Livorno</i>	<i>Autostrade del mare</i>	<i>Adeguamento</i>
<i>Livorno</i>	<i>Porto/stazione ferroviaria</i>	<i>Sistema portuale Livorno e Piombino: studi e lavori</i>
		<i>Interconnessione ferroviaria: studi e lavori</i>
<i>Pisa, Firenze</i>	<i>Aeroporto</i>	<i>Interconnessione ferroviaria: studi e lavori</i>
<i>Livorno/Pisa-Firenze (collegamento al corridoio Helsinki-La Valletta)</i>	<i>Ferrovia e strada</i>	<i>Ferrovia: adeguamento Firenze-Pisa</i>
		<i>Ferrovia: adeguamento Firenze-Prato-Pistoia-Lucca-Viareggio</i>
		<i>Strada: Adeguamento</i>
<i>Livorno-Grosseto</i>	<i>Ferrovia e strada</i>	<i>Adeguamento ferrovia/strada</i>
<i>Grosseto-Siena-Arezzo-Fano-Ancona</i>	<i>Strada</i> <i>Porto</i>	<i>Adeguamento</i>

Or. xm

Motivazione

L'emendamento propone il potenziamento della proposta di corridoio n. 3 "Mediterraneo", tramite l'inserimento di una diramazione sud che sviluppi in modo specifico le relazioni est-ovest al livello di bacino mediterraneo, in particolare per il potenziamento delle relazioni tra Balcani, Italia centrale e Spagna meridionale. L'emendamento propone quindi l'inclusione delle opere infrastrutturali connesse e necessarie allo sviluppo di tale diramazione anche in vista dell'ingresso della Croazia nell'Unione europea a partire dal luglio 2013. Lo sviluppo di tale diramazione permette un alleggerimento dei corridoi est-ovest esistenti ed offre una prospettiva di crescita socio-economica e di rafforzamento della coesione territoriale fra le aree del sud Europa.

Emendamento 644
Michael Cramer

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 4 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Amburgo / Rostock – Berlino – Praga –
Brno – Bratislava – Budapest – Arad –
Timișoara – Sofia

Sofia – Burgas/frontiera TR

Sofia – Salonicco – Pireo – Limassol –
Nicosia

Emendamento

Amburgo / Rostock – Berlino – Praga –
Bratislava – Budapest – Arad – Timișoara
– Sofia

Sofia – Burgas/frontiera TR

Sofia – Salonicco – Pireo – Limassol –
Nicosia

Or. en

Emendamento 645
Michael Cramer

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 4 – riga 4

<i>Testo della Commissione</i>		
Amburgo - Dresda - Praga - Pardubice	<i>Vie navigabili interne</i>	Adeguamento <i>Elba</i>
<i>Emendamento</i>		
Amburgo - Dresda - Praga - Pardubice	<i>Ferrovia</i>	Adeguamento <i>e piattaforme multimodali</i>

Or. en

Emendamento 646
Ismail Ertug

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 4 – riga 4

<i>Testo della Commissione</i>		
Amburgo - Dresda - Praga - Pardubice	Vie navigabili interne	Adeguamento Elba
<i>Emendamento</i>		
Praga - Pardubice	Vie navigabili interne	Adeguamento Elba

Or. en

Motivazione

Al fine di conseguire gli obiettivi del Libro bianco su trasporti per quanto concerne la riduzione delle emissioni di CO₂ causate dai trasporti, è importante riconoscere e rafforzare il ruolo dell'infrastruttura delle vie navigabili interne in Europa. Tuttavia, lo sviluppo dell'infrastruttura non deve avvenire a scapito delle aree dei sistemi fluviali, bensì deve riconoscere e rispettare le esigenze ecologiche. I fiumi prossimi allo stato naturale e a corrente libera svolgono un ruolo importante ai fini della resilienza ai cambiamenti climatici. In queste aree è pertanto cruciale adattare le navi ai fiumi e non viceversa.

Emendamento 647

Michael Cramer

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 4 – riga 5

<i>Testo della Commissione</i>		
Chiuse di Děčín	Vie navigabili interne	studi
<i>Emendamento</i>		
soppresso	soppresso	soppresso

Or. en

Emendamento 648

Jan Březina

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 4 – riga 5 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
Nodo di Brno	Ferrovia	Nodo ferroviario di Brno, compresa piattaforma multimodale

Or. cs

Motivazione

Brno è situata all'intersezione di due corridoi (il corridoio Baltico – Adriatico e il corridoio Amburgo – Rostoky – Burgas/frontiera turca – Pireo – Nicosia), è pertanto indispensabile per il funzionamento della rete centrale includere l'adeguamento del nodo ferroviario.

Emendamento 649
Marian-Jean Marinescu

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 4 – riga 8

<i>Testo della Commissione</i>		
Budapest - Arad - Timișoara - Calafat	Ferrovia	Adeguamento quasi ultimato in HU, ancora in corso in RO
<i>Emendamento</i>		
Budapest - Arad - Timișoara - Craiova - Calafat	Ferrovia	Adeguamento quasi ultimato in HU, ancora in corso in RO

Or. en

Motivazione

Craiova Calafat è incluso nella rete centrale.

Emendamento 650
Marian-Jean Marinescu

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 4 – riga 8 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Craiova-Bucarest</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>studi</i>

Or. en

Motivazione

Craiova Calafat è incluso nella rete centrale.

Emendamento 651
Michael Cramer, Joachim Zeller

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 5 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Helsinki – Turku – Stoccolma – Malmö –
Copenaghen – ***Fehmarn*** – ***Amburgo*** –
Hannover

Brema – ***Hannover*** – Norimberga –
Monaco – Brennero – Verona – Bologna –
Roma – Napoli – Bari

Napoli – Palermo – La Valletta

Emendamento

Helsinki – Turku – Stoccolma – Malmö –
Copenaghen – ***Gedser***

Rostock – ***Berlino*** – Norimberga –
Monaco – Brennero – Verona – Bologna –
Roma – Napoli – Bari

Napoli – Palermo – La Valletta

Or. en

Motivazione

Una parte del corridoio 5 deve essere adattata come sopraindicato al fine di evitare strozzature ad Amburgo, Brema e Hannover e di utilizzare il collegamento esistente via traghetto tra Gedser e Rostock, sul quale sono introdotte navi a basse emissioni. Questo allineamento del corridoio 5 consente un'attuazione più rapida ed economica.

Emendamento 652

Joachim Zeller

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Helsinki – Turku – Stoccolma – Malmö –
Copenaghen – Fehmarn – Amburgo –
Hannover

Brema – Hannover – Norimberga –
Monaco – Brennero – Verona – Bologna –
Roma – Napoli – Bari

Napoli – Palermo – La Valletta

Emendamento

Helsinki – Turku – Stoccolma – Malmö –
Copenaghen – Fehmarn – Amburgo –
Hannover

Brema – Hannover – Norimberga –
Öresund/Copenaghen – Rostock - Berlino
- Norimberga – Monaco – Brennero –
Verona – Bologna – Roma – Napoli – Bari

Napoli – Palermo – La Valletta

Or. en

Motivazione

Una parte del corridoio 5 deve essere adattata come sopraindicato al fine di evitare strozzature ad Amburgo, Brema e Hannover e di utilizzare il collegamento esistente via traghetto tra Öresund / Copenaghen, Gedser e Rostock, sul quale sono introdotte navi a basse emissioni. Questo allineamento del corridoio 5 va introdotto e consente un'attuazione più rapida ed economica.

Emendamento 653

Knut Fleckenstein

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 5 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Helsinki – Turku – Stoccolma – Malmö –
Copenaghen – Fehmarn – Amburgo –
Hannover

Brema – Hannover – Norimberga –
Monaco – Brennero – Verona – Bologna –
Roma – Napoli – Bari

Napoli – Palermo – La Valletta

Emendamento

Helsinki – Turku – Stoccolma – Malmö –
Copenaghen – **Lubecca** – Fehmarn –
Amburgo – Hannover

Brema – Hannover – Norimberga –
Monaco – Brennero – Verona – Bologna –
Roma – Napoli – Bari

Napoli – Palermo – La Valletta

Motivazione

Lubecca, in quanto porto chiave della rete transeuropea dei trasporti, consentirebbe di includere le autostrade del mare nel potenziale di trasporto del corridoio 5, parallelamente al collegamento della cintura di Fehmarn, rendendo possibile un sistema di trasporti completo ferroviario/stradale o navale.

Emendamento 654**Joachim Zeller, Michael Cramer****Proposta di regolamento****Allegato – Parte I – punto 5 – righe 7-9**

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Fehmarn</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi in corso, lavori di costruzione collegamento fisso cintura di Fehmarn tra il 2014 e il 2020</i>
<i>Copenaghen - Amburgo via Fehmarn: vie di accesso</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Vie di accesso in DK da ultimare entro il 2020, vie di accesso in DE da realizzare in due fasi (2020 - 2027)</i>
<i>Amburgo/Brema - Hannover</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Lavori da iniziare nel 2020</i>
<i>Emendamento</i>		
<i>Nykøbing - Gedser</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e adeguamento</i>
<i>Gedser - Rostock</i>	<i>Porti, autostrade del mare</i>	<i>Interconnessioni ferroviarie con porti; traghetti a basse emissioni; capacità rompighiaccio</i>
<i>Rostock - Berlino - Norimberga</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi; adeguamento</i>

Motivazione

Una parte del corridoio 5 deve essere adattata come sopraindicato al fine di evitare strozzature ad Amburgo, Brema e Hannover e di utilizzare il collegamento esistente via traghetto tra Gedser e Rostock, sul quale sono introdotte navi a basse emissioni. Questo allineamento del corridoio 5 consente un'attuazione più rapida ed economica.

Emendamento 655

Michael Cramer

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 5 – riga 7

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Fehmarn</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi in corso, lavori di costruzione collegamento fisso cintura di Fehmarn tra il 2014 e il 2020</i>
<i>Emendamento</i>		
<i>soppresso</i>	<i>soppresso</i>	<i>soppresso</i>

Or. en

Emendamento 656

Michael Cramer

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 5 – riga 11

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Galleria di base del Brennero</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>studi e lavori</i>
<i>Emendamento</i>		
<i>Brennero</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e lavori sulla galleria e adeguamento delle linee di raccordo esistenti</i>

Or. en

Motivazione

Se la galleria di base del Brennero non può essere realizzata entro il 2030, ad esempio per ragioni finanziarie, occorre prendere in considerazione linee esistenti meno care e a più breve termine, quale alternativa più fattibile.

Emendamento 657

Sabine Wils

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 5 – riga 11

<i>Testo della Commissione</i>		
Galleria di base del Brennero	Ferrovia	studi <i>e lavori</i>
<i>Emendamento</i>		
Galleria di base del Brennero	Ferrovia	studi

Or. en

Motivazione

Sono ancora in corso studi per migliorare la linea ferroviaria convenzionale esistente.

Emendamento 658

Michael Cramer

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 6 – titolo

Testo della Commissione

Emendamento

6. Genova – Rotterdam

6. Genova – Rotterdam/**Anversa**

Or. en

Emendamento 659
Michael Cramer

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 6 – parte introduttiva

<i>Testo della Commissione</i>	<i>Emendamento</i>
Genova – Milano/Novara – Sempione/Lötschberg/Gottardo – Basilea – Mannheim – Colonia	Genova – Milano/Novara – Sempione/Lötschberg/Gottardo – Basilea – Mannheim – Colonia
Colonia – Düsseldorf – Rotterdam/ Amsterdam	Colonia – Düsseldorf – Rotterdam/ Anversa
Colonia – Liegi – Bruxelles – Zeebrugge	Colonia – Liegi – Bruxelles – Zeebrugge

Or. en

Emendamento 660
Sabine Wils

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 6 – riga 2

<i>Testo della Commissione</i>		
Genova - Milano/Novara - frontiera CH	Ferrovia	studi; inizio dei lavori entro il 2020
<i>Emendamento</i>		
Genova - Milano/Novara - frontiera CH	Ferrovia	Studi e lavori per migliorare la linea ferroviaria convenzionale esistente

Or. en

Motivazione

Sono ancora in corso studi per migliorare la capacità della linea ferroviaria convenzionale esistente.

Emendamento 661
Christine De Veyrac

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 7 – parte introduttiva

<i>Testo della Commissione</i>	<i>Emendamento</i>
Sines / Lisbona – Madrid – Valladolid	Sines / Lisbona – Madrid – Valladolid
Lisbona – Aveiro – Porto	Lisbona – Aveiro – Porto
Aveiro – Valladolid – Vitoria – Bordeaux – Parigi – Mannheim/Strasburgo	Aveiro – Valladolid – Vitoria – Bordeaux – Parigi – Mannheim/Strasburgo
	<i>Tolosa – Bordeaux – Parigi – Mannheim/Strasburgo</i>

Or. fr

Emendamento 662
Joachim Zeller

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 7 – parte introduttiva

<i>Testo della Commissione</i>	<i>Emendamento</i>
Sines / Lisbona – Madrid – Valladolid	<i>Gran Canaria / Tenerife</i> – Sines / Lisbona – Madrid – Valladolid
Lisbona – Aveiro – Porto	Lisbona – Aveiro – Porto
Aveiro – Valladolid – Vitoria – Bordeaux – Parigi – Mannheim/Strasburgo	Aveiro – Valladolid – Vitoria – Bordeaux – Parigi – Mannheim/Strasburgo

Or. de

Emendamento 663
Dominique Riquet

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 7 – parte introduttiva

<i>Testo della Commissione</i>	<i>Emendamento</i>
Sines / Lisbona – Madrid – Valladolid	Sines / Lisbona – Madrid – Valladolid

Lisbona – Aveiro – Porto
Aveiro – Valladolid – Vitoria – Bordeaux –
Parigi – Mannheim/Strasburgo

Lisbona – Aveiro – Porto
Aveiro – Valladolid – Vitoria – Bordeaux –
Parigi – Mannheim/Strasburgo

***Le Havre – Rouen – Parigi –
Mannheim/Strasburgo***

Or. fr

Motivazione

Le Havre dovrebbe essere collegata al corridoio della rete centrale n. 7, ai fini della coerenza con il corridoio n. 4, il "corridoio atlantico".

**Emendamento 664
Joachim Zeller**

**Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 7 – riga 1 bis (nuova)**

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Gran Canaria / Tenerife – Sines / Lisbona – Madrid</i>	<i>Porti, aeroporti, autostrade del mare</i>	<i>Studi e lavori su porti e aeroporti, collegamenti tra le Canarie e Sines / Lisbona</i>

Or. de

Motivazione

Conformemente agli emendamenti alla proposta della Commissione sulla TEN-T, è opportuno includere Gran Canaria e Tenerife nel corridoio quali nodi urbani. Il corridoio atlantico descritto nell'allegato della comunicazione della Commissione COM(2007)0032 si estende da Lisbona fino alle isole Canarie.

**Emendamento 665
Christine De Veyrac**

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 7 – riga 6 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Tolosa - Bordeaux</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Consultazione pubblica in corso</i>

Or. fr

Emendamento 666
Dominique Riquet

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 7 – riga 10 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Le Havre-Parigi (via Serqueux-Gisors)</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Adeguamento</i>

Or. xm

Motivazione

Le Havre dovrebbe essere collegata al corridoio della rete centrale n. 7, ai fini della coerenza con il corridoio n. 4, il "corridoio atlantico".

Emendamento 667
Martina Anderson

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 8 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Belfast – Dublino – Holyhead –
Birmingham

Glasgow/Edimburgo – Birmingham

Birmingham – Londra – Lille – Bruxelles

Dublino/Cork/Southampton – Le Havre –
Parigi

Londra – Dover – Calais – Parigi

Emendamento

Belfast – Dublino – Holyhead –
Birmingham

Sligo – Derry – Belfast

Glasgow/Edimburgo – Birmingham

Birmingham – Londra – Lille – Bruxelles

Dublino/Cork/Southampton – Le Havre –
Parigi

Londra – Dover – Calais – Parigi

Or. en

Emendamento 668

Martina Anderson

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 8 – riga 2 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Sligo - Derry - Belfast</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi (rete ferroviaria "Western Arc", estensione da Belfast attraverso Derry, Sligo, Knock, Galway fino a Limerick/Foynes e Cork)</i>

Or. en

Emendamento 669

James Nicholson, Diane Dodds, Martina Anderson

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 8 – riga 2 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Larne - Belfast</i>	<i>Porti, strade</i>	<i>Adeguamento</i>

Or. en

Motivazione

È opportuno che il trasporto merci nell'Irlanda del Nord non sia escluso dal CEF a causa delle circostanze eccezionali all'interno dell'Irlanda del Nord e per la sua situazione geografica. Il presente emendamento migliora i collegamenti su strada tra l'hinterland e i porti dove non vi sono collegamenti alternativi per ferrovia e vie navigabili interne.

Emendamento 670

Michael Cramer

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 9 – titolo

Testo della Commissione

9. *Amsterdam* – Basilea/Lione – Marsiglia

Emendamento

9. *Rotterdam/Anversa* – Basilea/Lione – Marsiglia

Or. en

Emendamento 671

Michael Cramer

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 9 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Amsterdam – Rotterdam – Anversa – Bruxelles – Lussemburgo

Lussemburgo – Digione – Lione

Emendamento

Rotterdam – Anversa – Bruxelles – Lussemburgo

Lussemburgo – Digione – Lione

Or. en

Emendamento 672
Corien Wortmann-Kool

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 9 – riga 2

<i>Testo della Commissione</i>		
Mosa	Vie navigabili interne	Adeguamento
<i>Emendamento</i>		
Mosa, <i>compresa Maaswerken</i>	Vie navigabili interne	Adeguamento, <i>collegamenti multimodali</i>

Or. en

Emendamento 673
Corien Wortmann-Kool

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 9 – riga 2 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Corridoio Reno-Schelda: Volkeraklock e Kreekraklock, Krammerlock e Lock Hansweert</i>	<i>Chiusa</i>	<i>Adeguamento</i>

Or. en

Emendamento 674
Corien Wortmann-Kool

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 9 – riga 6 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
Rotterdam - Anversa	Ferrovia	Adeguamento della linea ferroviaria di trasporto merci

Or. en

Emendamento 675
Corien Wortmann-Kool

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 9 – riga 7

<i>Testo della Commissione</i>		
Canale Senna - Schelda	Vie navigabili interne	Progetto completato, procedura di dialogo competitivo avviata, completamento generale previsto entro il 2018
<i>Emendamento</i>		
Canale Senna <i>nord</i> - <i>connessione Senna</i> - Schelda	Vie navigabili interne	Progetto completato, procedura di dialogo competitivo avviata, completamento generale previsto entro il 2018, <i>adeguamento, compresi i collegamenti transfrontalieri e multimodali</i>

Or. en

Emendamento 676
Dominique Riquet, Inés Ayala Sender

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 9 – riga 7

<i>Testo della Commissione</i>		
Canale Senna - Schelda	Vie navigabili interne	Progetto completato, procedura di dialogo competitivo avviata, completamento generale previsto entro il 2018
<i>Emendamento</i>		
Canale Senna - nord; Senna - Schelda	Vie navigabili interne	Progetto completato, procedura di dialogo competitivo avviata, completamento generale previsto entro il 2020 ; adeguamento, compresi i collegamenti transfrontalieri

Or. en

Emendamento 677
Dominique Riquet

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 9 – righe 11-12

<i>Testo della Commissione</i>		
Collegamenti ferroviari Lussemburgo - Digione - Lione (TGV Reno – Rodano)	Ferrovia	Studi e lavori
Lione	Ferrovia	Bypass orientale : studi e lavori
<i>Emendamento</i>		
Strasburgo - Digione -	Ferrovia	Studi e lavori

<i>Lione Lussemburgo - Digione - Ambérieu</i>		<i>Adeguamento</i>
Lione	Ferrovia	Bypass <i>agglomerato urbano Lione</i> : studi e lavori

Or. en

Emendamento 678
Dominique Vlasto, Dominique Riquet, Michel Dantin

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 9 – righe 14 bis-ter (nuove)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Lione - Avignone - Porto di Marsiglia -Fos</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Adeguamento</i>
<i>Marsiglia</i>	<i>Porti</i>	<i>Collegamenti tra hinterland e terminali multimodali</i>

Or. fr

Emendamento 679
Markus Ferber

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Strasburgo – Stoccarda – Monaco –
Wels/Linz

***Strasburgo – Mannheim – Francoforte –
Würzburg – Norimberga – Ratisbona –
Passau – Wels/Linz***

Wels/Linz – Vienna – Budapest – Arad –
Brašov – Bucarest – Costanza – Sulina

Emendamento

Strasburgo – Stoccarda – Monaco –
Wels/Linz

soppresso

Wels/Linz – Vienna – Budapest – Arad –
Brašov – Bucarest – Costanza – Sulina

Emendamento 680
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 8 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Budapest - Arad</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi per rete ad alta velocità tra Budapest e Arad</i>

Or. ro

Emendamento 681
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 8 ter (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Buzău - Brăila - Galați</i>	<i>Strada: superstrada/autostrada</i>	<i>Adeguamento di sezioni specifiche; studi e lavori</i>

Or. ro

Motivazione

La conurbazione Galați-Brăila-Macin conta all'incirca 700 000 abitanti e costituisce un importante centro industriale rumeno situato al confine con Moldova e Ucraina. Vi sono tre porti sul Danubio. L'inclusione dei porti di Galați e Brăila e delle sezioni Buzău-Brăila-Galați (strada e ferrovia) e Drăjna-Brăila-Galați (strada) nel corridoio permetterà di collegare in modo efficace le infrastrutture di trasporto dell'UE, della Moldova e dell'Ucraina creando un sistema integrato.

Emendamento 682
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 8 quater (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Drajna - Brăila - Galați</i>	<i>Strada: superstrada/autostrada</i>	<i>Adeguamento di sezioni specifiche; studi e lavori</i>

Or. ro

Motivazione

La conurbazione Galați-Brăila-Macin conta all'incirca 700 000 abitanti e costituisce un importante centro industriale rumeno situato al confine con Moldova e Ucraina. Vi sono tre porti sul Danubio. L'inclusione dei porti di Galați e Brăila e delle sezioni Buzău-Brăila-Galați (strada e ferrovia) e Drajna-Brăila-Galați (strada) nel corridoio permetterà di collegare in modo efficace le infrastrutture di trasporto dell'UE, della Moldova e dell'Ucraina creando un sistema integrato.

Emendamento 683
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 9

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Arad - Brașov - Bucarest - Costanza</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Adeguamento di sezioni specifiche; studi sull'alta velocità</i>
<i>Emendamento</i>		
<i>Arad - Brașov - Bucarest -</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Adeguamento di sezioni</i>

Costanza		specifiche; studi <i>e lavori</i> sull'alta velocità
----------	--	--

Or. ro

Emendamento 684
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 9 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Bucarest - Buzău - Brăila - Galați</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Adeguamento di sezioni specifiche; studi sull'alta velocità</i>

Or. ro

Motivazione

La conurbazione Galați-Brăila-Macin conta all'incirca 700 000 abitanti e costituisce un importante centro industriale rumeno situato al confine con Moldova e Ucraina. Vi sono tre porti sul Danubio. L'inclusione dei porti di Galați e Brăila e delle sezioni Buzău-Brăila-Galați (strada e ferrovia) e Drajna-Brăila-Galați (strada) nel corridoio permetterà di collegare in modo efficace le infrastrutture di trasporto dell'UE, della Moldova e dell'Ucraina creando un sistema integrato.

Emendamento 685
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 10

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Meno – Canale Meno-Donau – Danubio</i>	<i>Vie navigabili interne</i>	<i>Studi e lavori su diverse sezioni e strozzature; porti sulle vie navigabili interne: collegamenti con</i>

		l'hinterland
<i>Emendamento</i>		
Meno – Canale Meno- <i>Danubio (Kelheim - Costanza/Midia/Sulina) + Canale Bucarest-Danubio</i>	Vie navigabili interne	Studi e lavori su diverse sezioni e strozzature; porti sulle vie navigabili interne: collegamenti con l'hinterland

Or. ro

Emendamento 686
Michael Cramer

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 10

<i>Testo della Commissione</i>		
Meno – Canale Meno- <i>Donau – Danubio</i>	Vie navigabili interne	Studi <i>e lavori</i> su diverse sezioni e strozzature; porti sulle vie navigabili interne: collegamenti con l'hinterland
<i>Emendamento</i>		
Meno – Canale Meno- <i>Danubio – Danubio</i>	Vie navigabili interne <i>e ferrovia</i>	Studi su diverse sezioni e strozzature; porti sulle vie navigabili interne: collegamenti <i>ferroviari</i> con l'hinterland

Or. en

Emendamento 687
Ismail Ertug

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 10

<i>Testo della Commissione</i>		
Meno – Canale Meno- <i>Donau</i> – Danubio	Vie navigabili interne	Studi e lavori su diverse sezioni e strozzature; porti sulle vie navigabili interne: collegamenti con l'hinterland
<i>Emendamento</i>		
Meno – Canale Meno- <i>Danubio</i> – Danubio	Vie navigabili interne	Studi e lavori su diverse sezioni e strozzature; porti sulle vie navigabili interne: collegamenti con l'hinterland; ad eccezione di lavori sull'adeguamento del tratto Straubing-Vilshofen del fiume Danubio

Or. en

Motivazione

Al fine di conseguire gli obiettivi del Libro bianco su trasporti per quanto concerne la riduzione delle emissioni di CO2 causate dai trasporti, è importante riconoscere e rafforzare il ruolo dell'infrastruttura delle vie navigabili interne in Europa. Tuttavia, lo sviluppo dell'infrastruttura non deve avvenire a scapito delle aree dei sistemi fluviali, bensì deve riconoscere e rispettare le esigenze ecologiche. I fiumi prossimi allo stato naturale e a corrente libera svolgono un ruolo importante ai fini della resilienza ai cambiamenti climatici. In queste aree è pertanto cruciale adattare le navi ai fiumi e non viceversa.

Emendamento 688

Paul Rübiger

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – punto 10 – riga 10

<i>Testo della Commissione</i>		
Meno – Canale Meno- <i>Donau</i> – Danubio	Vie navigabili interne	Studi e lavori su diverse sezioni e strozzature; porti sulle vie navigabili interne: collegamenti con

		l'hinterland
<i>Emendamento</i>		
Meno – Canale Meno- <i>Danubio – Danubio</i> <i>(Kehlheim – Sulina o</i> <i>Costanza)</i>	Vie navigabili interne	Studi e lavori su diverse sezioni e strozzature; porti sulle vie navigabili interne: collegamenti con l'hinterland

Or. xm

Motivazione

Il porto di Costanza è molto importante per lo sviluppo del trasporto fluviale sul Danubio. Occorre pertanto includere il canale Danubio-Mar Nero nel corridoio 10.

Emendamento 689
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 11

<i>Testo della Commissione</i>		
Costanza	Porto	Collegamenti con l'hinterland
<i>Emendamento</i>		
Costanza	Porto, <i>AM (autostrade del</i> <i>mare)</i>	Collegamenti con l'hinterland, <i>AM</i> <i>(compresi i servizi</i> <i>rompighiaccio)</i>

Or. ro

Emendamento 690
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 11 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
Giurgiu	Porto	<i>Ammodernamento e riabilitazione delle infrastrutture portuali e collegamenti con l'hinterland: studi e lavori</i>

Or. ro

Emendamento 691
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 11 ter (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
Galați	Porto	<i>Ammodernamento e riabilitazione delle infrastrutture portuali e collegamenti con l'hinterland: studi e lavori</i>

Or. ro

Motivazione

La conurbazione Galați-Brăila-Macin conta all'incirca 700 000 abitanti e costituisce un importante centro industriale rumeno situato al confine con Moldova e Ucraina. Vi sono tre porti sul Danubio. L'inclusione dei porti di Galați e Brăila e delle sezioni Buzău-Brăila-Galați (strada e ferrovia) e Drajna-Brăila-Galați (strada) nel corridoio permetterà di collegare in modo efficace le infrastrutture di trasporto dell'UE, della Moldova e dell'Ucraina creando un sistema integrato.

Emendamento 692
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 11 quater (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
Brăila	Porto	Ammodernamento e riabilitazione delle infrastrutture portuali e collegamenti con l'hinterland: studi e lavori

Or. ro

Motivazione

La conurbazione Galați-Brăila-Macin conta all'incirca 700 000 abitanti e costituisce un importante centro industriale rumeno situato al confine con Moldova e Ucraina. Vi sono tre porti sul Danubio. L'inclusione dei porti di Galați e Brăila e delle sezioni Buzău-Brăila-Galați (strada e ferrovia) e Drajna-Brăila-Galați (strada) nel corridoio permetterà di collegare in modo efficace le infrastrutture di trasporto dell'UE, della Moldova e dell'Ucraina creando un sistema integrato.

Emendamento 693
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 11 quinquies (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
Tulcea	Porto	Ammodernamento e riabilitazione delle infrastrutture portuali e collegamenti con

		<i>l'hinterland: studi e lavori</i>
--	--	--

Or. ro

Emendamento 694
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – punto 10 – riga 11 sexies (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Sulina</i>	<i>Porto</i>	<i>Ammodernamento e riabilitazione delle infrastrutture portuali e collegamenti con l'hinterland: studi e lavori</i>

Or. ro

Emendamento 695
Romana Jordan

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 8

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Graz – Maribor – Pragersko</i>	Transfrontaliera	Ferrovia	Studi
<i>Emendamento</i>			
<i>Lubiana - frontiera HR</i>	Transfrontaliera	Ferrovia	Studi

Or. sl

Motivazione

È aggiunta la sezione Lubiana - frontiera HR (studi). Questo è l'unico collegamento della rete centrale tra la Slovenia e la Croazia, che sarà presto un nuovo Stato membro. La sezione Graz – Maribor – Pragersko è trasferita al corridoio Baltico-Adriatico.

Emendamento 696

Tanja Fajon

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – lettera b – riga 8

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Graz - Maribor - Pragersko</i>	<i>Transfrontaliera</i>	Ferrovia	Studi
<i>Emendamento</i>			
<i>Lubiana - frontiera HR</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	Ferrovia	Studi

Or. en

Motivazione

La sezione transfrontaliera Graz – Maribor – Pragersko dovrebbe essere rimossa dall'elenco "altre sezioni" ed entrare a far parte del corridoio Baltico-Adriatico. Si dovrebbe aggiungere una nuova sezione transfrontaliera dalla rete centrale Lubiana - frontiera HR (studi).

Emendamento 697

Jelko Kacin

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – lettera b – riga 8

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Graz – Maribor – Pragersko</i>	Transfrontaliera	Ferrovia	Studi
<i>Emendamento</i>			
<i>Lubiana - frontiera HR</i>	Transfrontaliera	Ferrovia	Studi

Motivazione

La sezione transfrontaliera Graz – Maribor – Pragersko dovrebbe essere rimossa dall'elenco "altre sezioni" ed entrare a far parte del corridoio Baltico-Adriatico. Si dovrebbe aggiungere una nuova sezione transfrontaliera dalla rete centrale Lubiana - frontiera HR (studi).

Emendamento 698**Dominique Riquet, Inés Ayala Sender****Proposta di regolamento****Allegato – Parte I – lettera b – riga 8**

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Graz – Maribor – Pragersko</i>	<i>Transfrontaliera</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi</i>
<i>Emendamento</i>			
<i>soppresso</i>	<i>soppresso</i>	<i>soppresso</i>	<i>soppresso</i>

Motivazione

La soppressione è necessaria perché la sezione Graz – Maribor – Pragersko è trasferita al corridoio Baltico-Adriatico.

Emendamento 699**Silvia-Adriana Țicău****Proposta di regolamento****Allegato – Parte I – lettera b – riga 9 bis (nuova)**

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Sebeș – Turda – Târgu-Mureș –</i>	<i>Altro, rete centrale,</i>	<i>Strada</i>	<i>Studi e lavori</i>

Pașcani – Iași – Ungheni (frontiera RO/MD)	transfrontaliera		
---	-------------------------	--	--

Or. xm

Motivazione

Questo collegamento stradale consentirà di unire il nodo urbano di Timisoara al valico di frontiera di Ungheni verso la Moldova.

Emendamento 700
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 9 ter (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
Calafat – Craiova – Alexandria – Bucarest	Altro, rete centrale	Strada	Studi e lavori

Or. ro

Emendamento 701
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 9 quater (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
Costanza -	Altro, rete	Strada	Studi e lavori

<i>Tulcea - Galați</i>	<i>centrale</i>		
------------------------	-----------------	--	--

Or. ro

Emendamento 702
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 9 quinquies (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Alba Iulia – Turda – Dej – Suceava – Pașcani – Iași – Ungheni (frontiera RO/MD)</i>	<i>Altro, rete centrale, transfrontaliera</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e lavori</i>

Or. ro

Emendamento 703
Inés Ayala Sender, Luis de Grandes Pascual, Francisco José Millán Mon, Carmen Fraga Estévez, Salvador Garriga Polledo, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Antolín Sánchez Presedo, Iratxe García Pérez, María Muñiz De Urquiza, Antonio Masip Hidalgo

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 10

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Nord-ovest Spagna e Portogallo</i>	<i>Strozzatura</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Lavori in corso</i>
<i>Emendamento</i>			
<i>La Coruña –</i>	<i>Strozzatura</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Lavori in corso</i>

<i>Vigo – Palencia</i>			
<i>Gijón – Palencia</i>	Strozzatura	Ferrovia	Lavori in corso
<i>La Coruña – Madrid (servizio passeggeri ad alta velocità)</i>	Strozzatura	Ferrovia	Lavori in corso

Or. es

Motivazione

Si tratta di un emendamento di natura tecnica: vi sono corridoi della rete centrale diversi per il trasporto di merci e quello di passeggeri (cfr. allegato I, volumi 16 e 17 del regolamento sugli orientamenti), e questo fatto dovrebbe essere adeguatamente spiegato. Inoltre, i lavori saranno conclusi entro il 2020.

Emendamento 704 **Markus Pieper**

Proposta di regolamento **Allegato – Parte I – punto b – riga 11 bis (nuova)**

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Area della Ruhr - Münster - Osnabrück - Amburgo</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Adeguamento della sezione Münster - Lünen (linea a doppio binario)</i>

Or. en

Emendamento 705 **Zigmantas Balčytis**

Proposta di regolamento **Allegato – Parte I – lettera b – righe 23 bis e ter (nuove)**

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Kybartai - Kaunas</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Adeguamento</i>
<i>Kybartai /Klaipėda - Kaunas - Vilnius - frontiera BY</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Strada</i>	<i>Adeguamento</i>

Or. en

Emendamento 706
Dominique Riquet

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 26 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Nantes - Tours - Lione</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e lavori</i>

Or. en

Motivazione

È necessario aggiungere questo collegamento, poiché è l'unico modo per unire il versante atlantico al corridoio mediterraneo nonché ai corridoi settentrionali.

Emendamento 707
Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Lena Kolarska-Bobińska

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 28 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Varsavia - Lublino - Zamość - Beżec - Rawa Ruska - frontiera UA (proseguimento verso Leopoli)</i>	<i>Transfrontaliera</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Lavori</i>

Or. en

Emendamento 708

Antonio Cancian, Carlo Fidanza, David-Maria Sassoli

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – lettera b – riga 28 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Ferrovia La Spezia - Parma</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e lavori</i>

Or. en

Motivazione

Questo collegamento unisce la rete centrale da La Spezia a Milano via Parma, nodo secondario.

Emendamento 709

Lena Kolarska-Bobińska

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – lettera b – riga 28 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Leopoli - frontiera UA) - Lublino - Varsavia</i>	<i>Transfrontaliera</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Adeguamento linea</i>

Or. en

Emendamento 710
Isabelle Durant

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – righe 28 bis e ter (nuove)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Valenciennes - Mons</i>	<i>Transfrontaliera</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e lavori</i>
<i>Mons - Liegi</i>	<i>Strozzatura</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e lavori</i>

Or. en

Motivazione

La dorsale ferroviaria della Vallonia è una linea esistente destinata a diventare un'importante tratta per il trasporto ferroviario pesante di merci, collegando i porti francesi di Le Havre e Dunkerque con la Germania. Mancano due chilometri di binari e un altro tratto necessita di adeguamento affinché possa essere riaperta la sezione, appartenente alla linea, di 35 km tra Mons e Valenciennes e si possa collegare la Francia settentrionale con la Germania senza dover deviare per il traffico bacino parigino. È necessario accrescere la capacità di talune sezioni della linea al fine di agevolare l'uso combinato per il trasporto di merci e passeggeri.

Emendamento 711
Marian-Jean Marinescu

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 28 da bis a sexies (nuove)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Iasi-frontiera della Repubblica moldova</i>	<i>Transfrontaliera</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi in corso</i>
<i>Suceava-frontiera ucraina</i>	<i>Transfrontaliera</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi</i>
<i>Oradea-frontiera ungherese</i>	<i>Transfrontaliera</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi</i>
<i>Ploiesti-Suceava</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi</i>
<i>Suceava-Dej-Cluj Napoca-Oradea</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Lavori in corso</i>

Or. en

Emendamento 712
Artur Zasada, Piotr Borys

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 28 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Sulechów - Nowa Sól - Hradec Králové</i>	<i>Transfrontaliera</i>	<i>Strada</i>	<i>Lavori</i>

Or. xm

Motivazione

Il presente emendamento integra la proposta del Consiglio. Riguarda la sezione di 40 km tra Sulechów e Nowa Sól ed è un emendamento di natura tecnica, inteso a garantire la continuità del lavoro sull'intera tratta della superstrada S3.

Emendamento 713
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 28 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Bucarest .- Buzău - Brăila - Galați</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Ammodernament o e riabilitazione delle infrastrutture ferroviarie e collegamenti con l'hinterland: studi sulla rete ad alta velocità</i>

Or. ro

Motivazione

La conurbazione Galați-Brăila-Macin conta all'incirca 700 000 abitanti e costituisce un importante centro industriale rumeno situato al confine con Moldova e Ucraina. Vi sono tre porti sul Danubio. L'inclusione dei porti di Galați e Brăila e delle sezioni Buzău-Brăila-Galați (strada e ferrovia) e Drajna-Brăila-Galați (strada) nel corridoio permetterà di collegare in modo efficace le infrastrutture di trasporto dell'UE, della Moldova e dell'Ucraina creando un sistema integrato.

Emendamento 714
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 28 ter (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Halmeu - Cluj Napoca - Timisoara</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e lavori</i>

Or. en

Motivazione

Questo settore ferroviario rappresenta un'interruzione nella tratta ferroviaria Danzica-Costanza. Nel 2001 è stato firmato un protocollo tra Polonia, Slovacchia, Ucraina e Romania per promuovere questo corridoio di collegamento ferroviario che unisce l'Europa settentrionale e orientale.

Emendamento 715
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 28 quater (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Bihor - Oradea - Cluj Napoca - Suceava - Iași - Ungheni (verso Chisinau)</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e lavori</i>

Or. xm

Motivazione

Questo settore ferroviario collegherà i corridoi paneuropei IV, V e IX.

Emendamento 716
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 28 quinquies (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Drajna - Brăila - Galați</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Strada: superstrada/autost rada</i>	<i>Ammodernament o e riabilitazione delle infrastrutture stradali</i>

Or. ro

Motivazione

La conurbazione Galați-Brăila-Macin conta all'incirca 700 000 abitanti e costituisce un importante centro industriale rumeno situato al confine con Moldavia e Ucraina. Vi sono tre porti sul Danubio. L'inclusione dei porti di Galați e Brăila e delle sezioni Buzău-Brăila-Galați (strada e ferrovia) e Drajna-Brăila-Galați (strada) nel corridoio permetterà di collegare in modo efficace le infrastrutture di trasporto dell'UE, della Moldavia e dell'Ucraina creando un sistema integrato.

Emendamento 717
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 28 sexies (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Buzău - Brăila - Galați</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Strada: superstrada/autost rada</i>	<i>Ammodernament o e riabilitazione delle infrastrutture</i>

			<i>stradali</i>
--	--	--	-----------------

Or. ro

Motivazione

La conurbazione Galați-Brăila-Macin conta all'incirca 700 000 abitanti e costituisce un importante centro industriale rumeno situato al confine con Moldova e Ucraina. Vi sono tre porti sul Danubio. L'inclusione dei porti di Galați e Brăila e delle sezioni Buzău-Brăila-Galați (strada e ferrovia) e Drajna-Brăila-Galați (strada) nel corridoio permetterà di collegare in modo efficace le infrastrutture di trasporto dell'UE, della Moldova e dell'Ucraina creando un sistema integrato.

Emendamento 718
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 28 septies (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>Iași - Târgu-Mureș - (autostrada est-ovest)</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>autostrada/super strada</i>	<i>Studi e lavori</i>

Or. en

Emendamento 719
Inés Ayala Sender, Luis de Grandes Pascual, Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez, Carmen Romero López, Antolín Sánchez Presedo, Esther Herranz García, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Pilar del Castillo Vera, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Proposta di regolamento
Allegato – Parte I – lettera b – riga 28 da bis a quater (nuove)

<i>Testo della Commissione</i>			

<i>Emendamento</i>			
<i>Palencia – Santander</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e lavori</i>
<i>Castejón – Logroño – Miranda</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e lavori</i>
<i>Almería – Málaga – Algeciras (lungo la costa)</i>	<i>Altro, rete centrale</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi e lavori</i>

Or. es

Motivazione

Le suddette sezioni sono incluse per mantenere la coerenza con gli emendamenti agli orientamenti TEN-T e perché integrano importanti sezioni dei corridoi atlantico e mediterraneo.

Emendamento 720

Inés Ayala Sender, Luis de Grandes Pascual, Verónica Lope Fontagné

Proposta di regolamento

Allegato – Parte I – lettera b – riga 29 da bis a quater (nuove)

<i>Testo della Commissione</i>			
<i>Emendamento</i>			
<i>"Ferrovia del Reno" (Rheidt-Anversa), sezione transfrontaliera</i>	<i>Transfrontaliera</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi in corso</i>
<i>Nuova linea ferrovia ad alta capacità: Valico transpirenaico centrale</i>	<i>Transfrontaliera</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi in corso</i>
<i>Asse ferroviario del corridoio intermodale</i>	<i>Transfrontaliera</i>	<i>Ferrovia</i>	<i>Studi in corso</i>

<i>ionico/adriatico</i>			
-------------------------	--	--	--

Or. xm

Motivazione

Il presente emendamento serve a integrare gli studi sulle sezioni e/o i progetti classificati come prioritari nel quadro della decisione vigente (n. 661/2010/UE) ma non coperti da altre sezioni dell'allegato alla proposta attualmente all'esame. L'obiettivo è prevedere la possibilità del sostegno finanziario dell'UE e impedire che gli investimenti e gli sforzi già effettuati vadano perduti. Le sezioni ferroviarie transfrontaliere interessate sono di grande interesse per l'Europa e/o aumenteranno la capacità della rete ferroviaria; la loro realizzazione è stata posticipata solamente a causa dell'attuale crisi economica.

Emendamento 721

António Fernando Correia de Campos

Proposta di regolamento

Allegato – Parte II – lettera a – punto 1

<i>Testo della Commissione</i>		
1. Rete elettrica offshore nei mari del Nord Europa ("NSOG")	Sviluppare una rete elettrica offshore integrata nel Mare del Nord, nel Mare d'Irlanda, nel canale della Manica, nel Mar Baltico e nei mari vicini per trasportare elettricità dalle fonti rinnovabili offshore ai centri di consumo e immagazzinaggio e incrementare lo scambio transfrontaliero di elettricità	Belgio, Danimarca, Francia, Germania, Irlanda, Lussemburgo, Paesi Bassi, Regno Unito, Svezia
<i>Emendamento</i>		
1. Rete elettrica offshore nei mari del Nord Europa ("NSOG")	Sviluppare una rete elettrica offshore integrata nel Mare del Nord, nel Mare d'Irlanda, nel canale della Manica, nel Mar Baltico e nei mari vicini, <i>nonché relativi sviluppi della rete</i>	Belgio, Danimarca, Francia, Germania, Irlanda, Lussemburgo, Paesi Bassi, Regno Unito, Svezia

	<p><i>(interconnessioni, rafforzamento interno della rete onshore)</i> per trasportare elettricità dalle fonti rinnovabili offshore ai centri di consumo e immagazzinaggio e incrementare lo scambio transfrontaliero di elettricità.</p>	
--	---	--

Or. en

Emendamento 722

António Fernando Correia de Campos

Proposta di regolamento

Allegato – Parte II – lettera a – punto 2

<i>Testo della Commissione</i>		
2. Interconnessioni nord-sud per l'elettricità in Europa sud-occidentale ("NSI West Electricity")	Sviluppare interconnessioni tra Stati membri della regione e paesi terzi <i>del Mediterraneo</i> , in particolare per integrare l'elettricità prodotta da fonti rinnovabili	Belgio, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Spagna
<i>Emendamento</i>		
2. Interconnessioni nord-sud per l'elettricità in Europa sud-occidentale ("NSI West Electricity")	Sviluppare linee interne e interconnessioni tra Stati membri della regione <i>(vale a dire tra la penisola iberica e la Francia), e ulteriori collegamenti con l'Europa centrale e i paesi terzi per completare il mercato interno</i> , in particolare per integrare l'elettricità prodotta da fonti rinnovabili <i>e consentirne il trasporto ai</i>	Belgio, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Spagna

	<i>centri di consumo e immagazzinaggio</i>	
--	--	--

Or. en

Emendamento 723

António Fernando Correia de Campos

Proposta di regolamento

Allegato – Parte II – lettera a – punto 3

<i>Testo della Commissione</i>		
3. Interconnessioni nord-sud per il gas in Europa occidentale ("NSI West Gas"):	Potenziare le capacità di interconnessione per i flussi di gas nord-sud in Europa occidentale nell'obiettivo di diversificare ulteriormente le vie di approvvigionamento e accrescere l'erogabilità a breve termine	Belgio, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Spagna
<i>Emendamento</i>		
3. Interconnessioni nord-sud per il gas in Europa occidentale ("NSI West Gas"):	Potenziare le capacità di interconnessione e le altre infrastrutture rilevanti per i flussi di gas reversibili nord-sud in Europa occidentale nell'obiettivo di eliminare le strozzature , diversificare ulteriormente le vie, aumentare la sicurezza dell' approvvigionamento e accrescere l'erogabilità a breve termine, sfruttando così appieno gli approvvigionamenti esterni alternativi e ottimizzando i terminali GNL e le infrastrutture di stoccaggio del gas	Belgio, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Spagna

Emendamento 724**Claude Turmes**

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento**Allegato – Parte II – lettera a – punto 3**

<i>Testo della Commissione</i>		
3. Interconnessioni nord-sud per il gas in Europa occidentale ("NSI West Gas"):	<i>Potenziare le capacità di interconnessione per i flussi di gas nord-sud in Europa occidentale nell'obiettivo di diversificare ulteriormente le vie di approvvigionamento e accrescere l'erogabilità a breve termine</i>	<i>Belgio, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Spagna</i>
<i>Emendamento</i>		
<i>soppresso</i>	<i>soppresso</i>	<i>soppresso</i>

Emendamento 725**António Fernando Correia de Campos****Proposta di regolamento****Allegato – Parte II – lettera a – punto 4**

<i>Testo della Commissione</i>		
4. Interconnessioni nord-sud per l'elettricità in Europa centro-orientale e sud-orientale ("NSI East Electricity"):	Rafforzare le interconnessioni e le linee interne lungo le direttrici nord-sud ed est-ovest per completare il mercato interno e integrare la produzione da fonti rinnovabili	Austria, Bulgaria, Cipro, Germania, Grecia, Italia, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Ungheria

<i>Emendamento</i>		
4. Interconnessioni nord-sud per l'elettricità in Europa centro-orientale e sud-orientale ("NSI East Electricity"):	Rafforzare le interconnessioni e le linee interne lungo le direttrici nord-sud ed est-ovest <i>nonché con i paesi terzi</i> per completare il mercato interno e integrare la produzione da fonti rinnovabili	Austria, Bulgaria, Cipro, Germania, Grecia, Italia, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Ungheria

Or. en

Emendamento 726

António Fernando Correia de Campos

Proposta di regolamento

Allegato – Parte II – lettera a – punto 5

<i>Testo della Commissione</i>		
5. Interconnessioni nord-sud per il gas in Europa centro-orientale e sud-orientale ("NSI East Gas"):	Rafforzare i collegamenti regionali per il gas tra la regione del Mar Baltico, i Mari Adriatico ed Egeo e il Mar Nero, in particolare per incrementare la diversificazione e la sicurezza dell'approvvigionamento di gas	Austria, Bulgaria, Cipro, Germania, Grecia, Italia, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Ungheria
<i>Emendamento</i>		
5. Interconnessioni nord-sud per il gas in Europa centro-orientale e sud-orientale ("NSI East Gas"):	Rafforzare i collegamenti regionali per il gas <i>e le altre infrastrutture rilevanti, comprese quelle per GNL e GNC nel bacino del Mediterraneo orientale</i> e tra la regione del Mar Baltico, i Mari Adriatico ed Egeo e il Mar Nero, in particolare per incrementare la	Austria, Bulgaria, Cipro, Germania, Grecia, Italia, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Ungheria

	diversificazione e la sicurezza dell'approvvigionamento di gas	
--	--	--

Or. en

Emendamento 727

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Allegato – Parte II – lettera a – punto 5

<i>Testo della Commissione</i>		
5. Interconnessioni nord-sud per il gas in Europa centro-orientale e sud-orientale ("NSI East Gas"):	Rafforzare i collegamenti regionali per il gas tra la regione del Mar Baltico, i Mari Adriatico ed Egeo e il Mar Nero, in particolare per incrementare la diversificazione e la sicurezza dell'approvvigionamento di gas	Austria, Bulgaria, Cipro, Germania, Grecia, Italia, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Ungheria
<i>Emendamento</i>		
soppresso	soppresso	soppresso

Or. en

Emendamento 728

António Fernando Correia de Campos

Proposta di regolamento

Allegato – Parte II – lettera a – punto 6

<i>Testo della Commissione</i>		
6. Piano di interconnessione del	Sviluppare interconnessioni fra gli	Danimarca, Estonia, Finlandia, Germania,

mercato energetico del Baltico per l'elettricità ("BEMIP Electricity"):	Stati membri nella regione baltica e rafforzare conseguentemente le infrastrutture di rete interne, nell'obiettivo di porre fine all'isolamento degli Stati baltici e di promuovere l'integrazione di mercato nella regione	Lettonia, Lituania, Polonia, Svezia
<i>Emendamento</i>		
6. Piano di interconnessione del mercato energetico del Baltico per l'elettricità ("BEMIP Electricity"):	Sviluppare interconnessioni fra gli Stati membri nella regione baltica e rafforzare conseguentemente le infrastrutture di rete interne, nell'obiettivo di porre fine all'isolamento degli Stati baltici e di promuovere l'integrazione di mercato nella regione, <i>nonché di integrare la produzione da fonti rinnovabili</i>	Danimarca, Estonia, Finlandia, Germania, Lettonia, Lituania, Polonia, Svezia

Or. en

Emendamento 729

António Fernando Correia de Campos

Proposta di regolamento

Allegato – Parte II – lettera a – punto 7

<i>Testo della Commissione</i>		
7. Piano di interconnessione del mercato energetico del Baltico per il gas ("BEMIP Gas"):	Porre fine all'isolamento dei tre Stati baltici e della Finlandia <i>interrompendo la</i> dipendenza da un unico fornitore e <i>incrementando</i> la diversificazione degli approvvigionamenti nella regione del Mar Baltico	Danimarca, Estonia, Finlandia, Germania, Lettonia, Lituania, Polonia, Svezia

<i>Emendamento</i>		
7. Piano di interconnessione del mercato energetico del Baltico per il gas ("BEMIP Gas"):	<i>Infrastruttura del gas tra gli Stati membri della regione del Baltico, con il conseguente rafforzamento delle infrastrutture della rete interna di gas, per porre fine all'isolamento dei tre Stati baltici e della Finlandia e alla loro dipendenza da un unico fornitore e per aumentare la diversificazione e la sicurezza degli approvvigionamenti e delle rotte del gas nella regione del Mar Baltico.</i>	Danimarca, Estonia, Finlandia, Germania, Lettonia, Lituania, Polonia, Svezia

Or. en

Emendamento 730

António Fernando Correia de Campos

Proposta di regolamento

Allegato – Parte II – lettera a – punto 8

<i>Testo della Commissione</i>		
8. Corridoio meridionale del gas ("SGC"):	Trasportare il gas <i>dal Bacino del Caspio, dall'Asia centrale, dal Medio Oriente e dal Mediterraneo orientale nell'Unione</i> per incrementare la diversificazione delle fonti di approvvigionamento del gas	Austria, Bulgaria, Cipro, Francia, Germania, Grecia, Italia, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Ungheria
<i>Emendamento</i>		
8. Corridoio meridionale del gas ("SGC"):	<i>Infrastruttura per trasportare e</i>	Austria, Bulgaria, Cipro, Francia, Germania,

	<i>immagazzinare il gas, compresi i terminali per il gas naturale liquefatto e compresso, per incrementare la diversificazione delle fonti di approvvigionamento e rotte del gas dal Bacino del Caspio, dall'Asia centrale, dal Medio Oriente e dal Mediterraneo orientale nell'Unione</i>	Grecia, Italia, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Ungheria
--	--	---

Or. en

Emendamento 731

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Allegato – Parte II – lettera a – punto 8

<i>Testo della Commissione</i>		
8. Corridoio meridionale del gas ("SGC"):	<i>Trasportare il gas dal Bacino del Caspio, dall'Asia centrale, dal Medio Oriente e dal Mediterraneo orientale nell'Unione per incrementare la diversificazione delle fonti di approvvigionamento del gas</i>	<i>Austria, Bulgaria, Cipro, Francia, Germania, Grecia, Italia, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Ungheria</i>
<i>Emendamento</i>		
<i>soppresso</i>	<i>soppresso</i>	<i>soppresso</i>

Or. en

Emendamento 732
Lena Kolarska-Bobińska

Proposta di regolamento
Allegato – Parte II – lettera a – punto 8 bis (nuovo)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Corridoi di diversificazione dell'approvvigionamento del petrolio nell'Europa centro-orientale:</i>	<i>Interoperabilità della rete di oleodotti in Europa centro-orientale per aumentare la sicurezza dell'approvvigionamento e ridurre i rischi ambientali</i>	<i>Austria, Repubblica ceca, Germania, Ungheria, Polonia, Slovacchia</i>

Or. en

Motivazione

Questo corridoio è incluso negli orientamenti TEN-E e non vi è alcun motivo per cui non sia presente in questo elenco.

Emendamento 733
Claude Turmes
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Allegato – Parte II – lettera b – riga 5

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Rete transfrontaliera dell'anidride carbonica</i>	<i>Preparare la costruzione di infrastrutture per il trasporto dell'anidride carbonica tra Stati membri alla luce dell'introduzione della cattura e dello stoccaggio di anidride carbonica</i>	<i>Tutti</i>

<i>Emendamento</i>		
<i>soppresso</i>	<i>soppresso</i>	<i>soppresso</i>

Or. en

Emendamento 734

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Allegato – Parte II – lettera b – riga 5 bis (nuova)

<i>Testo della Commissione</i>		
<i>Emendamento</i>		
<i>Efficienza energetica</i>	<i>Garantire che il consumo nell'UE raggiunga il livello massimo e poi diminuisca col tempo</i>	<i>Tutti</i>

Or. en

Emendamento 735

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Allegato 1 – Parte III bis (nuova)

Testo della Commissione

Emendamento

Elenco dei progetti che presentano sinergie tra almeno due dei settori interessati dal meccanismo per collegare l'Europa.

Messa a punto di reti intelligenti grazie all'utilizzo di infrastrutture di trasporto e di telecomunicazione nuove o esistenti

Utilizzo delle infrastrutture di trasporto esistenti per la realizzazione di reti

Or. en

Emendamento 736
Amelia Andersdotter

Proposta di regolamento
Allegato – Parte III – lettera b – parte introduttiva

Testo della Commissione

L'intervento nel campo della banda larga contribuirà a una crescita intelligente e inclusiva attraverso la creazione di un portafoglio di progetti equilibrato e geograficamente diversificato **comprendente progetti per le reti a 30 Mbps e a 100 Mbps e più**, nonché progetti urbani-suburbani e rurali, nell'obiettivo di raggiungere un livello soddisfacente di connettività in tutti gli Stati membri.

Emendamento

L'intervento nel campo della banda larga contribuirà a una crescita intelligente e inclusiva attraverso la creazione di un portafoglio di progetti equilibrato e geograficamente diversificato **che mira ad avere reti Gbps onnipresenti e a raggiungere una capacità base di almeno 100 Mbps**, nonché progetti urbani-suburbani e rurali, nell'obiettivo di raggiungere un livello soddisfacente di connettività in tutti gli Stati membri.

Or. en

Emendamento 737
Gunnar Hökmark

Proposta di regolamento
Allegato – Parte III – lettera b – parte introduttiva

Testo della Commissione

L'intervento nel campo della banda larga contribuirà a una crescita intelligente e inclusiva attraverso la creazione di un portafoglio di progetti equilibrato e geograficamente diversificato **comprendente progetti per le reti a 30 Mbps e a 100 Mbps e più**, nonché progetti urbani-suburbani e rurali, nell'obiettivo di

Emendamento

L'intervento nel campo della banda larga contribuirà a una crescita intelligente e inclusiva attraverso la creazione di un portafoglio di progetti equilibrato e geograficamente diversificato, **volto a garantire che entro il 2020 tutti gli europei abbiano accesso a reti a 100 Mbps e che il 50% dei nuclei familiari dell'UE**

raggiungere un livello soddisfacente di connettività in tutti gli Stati membri.

abbia accesso a reti a 1 Gbit e più, nonché progetti urbani-suburbani e rurali, nell'obiettivo di raggiungere un livello soddisfacente di connettività in tutti gli Stati membri.

Or. en

Emendamento 738
Amelia Andersdotter

Proposta di regolamento
Allegato – Parte III – lettera b – riga 2 – comma 1

<i>Testo della Commissione</i>	
L'intervento nel campo delle reti a banda larga comprenderà:	investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo, indicato nell'agenda digitale per il 2020 , di una copertura universale a 30 Mbps ; oppure investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo, indicato dell'agenda digitale per il 2020, di avere almeno il 50% dei nuclei familiari collegato a Internet con un abbonamento da almeno 100 Mbps.
<i>Emendamento</i>	
L'intervento nel campo delle reti a banda larga comprenderà:	investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo di una copertura universale a 100 Mbps ; oppure investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo, indicato dell'agenda digitale per il 2020, di avere almeno il 50% dei nuclei familiari collegato a Internet con un abbonamento da almeno 100 Mbps.

Or. en

Emendamento 739
Gunnar Hökmark

Proposta di regolamento
Allegato – Parte III – lettera b – riga 2 – comma 1

<i>Testo della Commissione</i>	
L'intervento nel campo delle reti a banda larga comprenderà:	investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo, indicato nell'agenda digitale per il 2020 , di una copertura universale a 30 Mbps; oppure
	investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo, indicato dell'agenda digitale per il 2020, di avere almeno il 50% dei nuclei familiari collegato a Internet con un abbonamento da almeno 100 Mbps.
<i>Emendamento</i>	
L'intervento nel campo delle reti a banda larga comprenderà:	investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo di una copertura universale a 100 Mbps ; oppure
	investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo, indicato dell'agenda digitale per il 2020, di avere almeno il 50% dei nuclei familiari collegato a Internet con un abbonamento da almeno 100 Mbps.

Or. en

Emendamento 740
Amelia Andersdotter

Proposta di regolamento
Allegato – Parte III – lettera b – riga 2 – comma 2

<i>Testo della Commissione</i>	
L'intervento nel campo delle reti a banda larga comprenderà:	investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo, indicato nell'agenda digitale per il 2020 ,

	<p>di una copertura universale a 30 Mbps; oppure</p> <p>investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo, indicato dell'agenda digitale per il 2020, di avere almeno il 50% dei nuclei familiari collegato a Internet con un abbonamento da almeno 100 Mbps.</p>
<i>Emendamento</i>	
L'intervento nel campo delle reti a banda larga comprenderà:	<p>investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo di una copertura universale a 100 Mbps; oppure</p> <p>investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo di avere almeno il 50% dei nuclei familiari collegato a Internet con un abbonamento da almeno 1 Gbps.</p>

Or. en

Emendamento 741
Gunnar Hökmark

Proposta di regolamento
Allegato – Parte III – lettera b – riga 2 – comma 2

<i>Testo della Commissione</i>	
L'intervento nel campo delle reti a banda larga comprenderà:	<p>investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo, indicato nell'agenda digitale per il 2020, di una copertura universale a 30 Mbps; oppure</p>
	<p>investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo, indicato dell'agenda digitale per il 2020, di avere almeno il 50% dei nuclei familiari collegato a Internet con un abbonamento da almeno 100 Mbps.</p>
<i>Emendamento</i>	
L'intervento nel campo delle reti a banda	investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo,

larga comprenderà:	indicato nell'agenda digitale per il 2020, di una copertura universale a 30 Mbps; oppure
	investimenti in reti a banda larga che permettano di conseguire l'obiettivo di avere almeno il 50% dei nuclei familiari collegato a Internet con un abbonamento da almeno 1 Gbps .

Or. en

Emendamento 742
Amelia Andersdotter

Proposta di regolamento
Allegato – Parte III – lettera c – riga 4

<i>Testo della Commissione</i>	
Creazione delle condizioni per consentire l'accesso a informazioni detenute dal settore pubblico e servizi multilinguistici	<p>Digitalizzazione di grandi collezioni e raccolte di risorse culturali europee e incentivazione del loro riutilizzo da parte di terzi.</p> <p>Realizzazione, entro il 2020, del pieno accesso a tutte le informazioni non riservate detenute dal settore pubblico nell'UE al fine di un loro riutilizzo.</p> <p>Creazione delle condizioni per consentire a tutte le imprese UE di offrire servizi online nella propria lingua accessibili e utilizzabili in modo integrato in qualsiasi lingua UE</p>
<i>Emendamento</i>	
Creazione delle condizioni per consentire l'accesso a informazioni detenute dal settore pubblico e servizi multilinguistici	<p>Digitalizzazione di grandi collezioni e raccolte di risorse culturali europee e incentivazione del loro libero accesso al pubblico e libero riutilizzo da parte di terzi.</p> <p>Realizzazione, entro il 2020, del pieno accesso a tutte le informazioni non riservate detenute dal settore pubblico nell'UE al fine di un loro riutilizzo.</p> <p>Creazione delle condizioni per consentire a</p>

tutte le imprese UE di offrire servizi online nella propria lingua accessibili e utilizzabili in modo integrato in qualsiasi lingua UE

Or. en

Emendamento 743
Amelia Andersdotter

Proposta di regolamento
Allegato – Parte III – lettera c – riga 5

<i>Testo della Commissione</i>	
Sicurezza e prevenzione di atti illeciti	Apparecchiature di elaborazione, banche dati e strumenti software condivisi per i Safer Internet Centres (centri per una maggior sicurezza di Internet) negli Stati membri, nonché operazioni di back office per la gestione delle segnalazioni di contenuti legati ad abusi sessuali Infrastrutture di servizi critiche, tra cui canali e piattaforme di comunicazione sviluppati e introdotti per migliorare a livello UE le capacità di preparazione, condivisione delle informazioni, coordinamento e risposta.
<i>Emendamento</i>	
Sicurezza e prevenzione di atti illeciti	Apparecchiature di elaborazione e banche dati condivise per i Safer Internet Centres (centri per una maggior sicurezza di Internet) negli Stati membri Infrastrutture di servizi critiche, tra cui canali e piattaforme di comunicazione sviluppati e introdotti per migliorare a livello UE le capacità di preparazione, condivisione delle informazioni, coordinamento e risposta.

Or. en